

# November 2009

*United States*

*Nederland*

## November 1

ING NYC Marathon, New York.

On Sunday November 1st, 400 NY400 Dutch runners (*photo*) joined the 40th running of the ING New York City Marathon in an effort to raise awareness for the NY400 celebration. Hundreds of Dutch fans covered in orange lined up to cheer for the runners.



## November 2

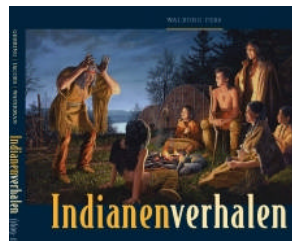
Lenape Exhibition, Ellis Island, NY.

This exhibition, devoted to the original inhabitants of Manhattan, was opened by Dutch Consul General Gajus Scheltema.



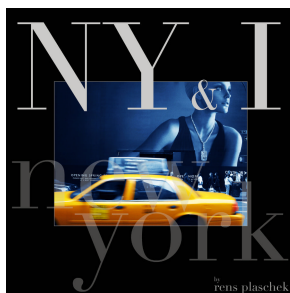
## 2 – 4 November

Week van het Recht – Adriaen van der Donck Lezing, Breda.



## 5 November

Op Zoek naar Nederlands New York & Indianenverhalen, Haarlem. Jaap Jacobs en Kees-Jan Waterman, beide gespecialiseerd in Nederlandse en Amerikaanse geschiedenis, gaven lezingen over hun recent verschenen boeken. Zo is *Op zoek naar Nederlands New York* van Jaap Jacobs een reisverhaal waarin op zoek wordt gegaan naar de resten van de kolonie Nieuw-Nederland en de hoofdstad Nieuw-Amsterdam.



## 5 November

NY & I, Boekpresentatie, Amsterdam. *NY & I* is een fotoboek over de zeer kleurrijke bevolking van Manhattan in de staat New York, de plekken waar ze wonen en waar ze hun vrije tijd door brengen, maar ook de welbekende spots waaraan New York mede zijn bekendheid te danken heeft. Fotograaf: Rens Plaschek.



---

**8 November**

Opera Concert Brooklyn Bridge Breukelen, Nyenrode Business Universiteit, Breukelen.  
De Amerikaanse Ambassadeur, Mevr. Fay Hartog Levin, was eregast bij dit NY400 opera concert dat plaatsvond in het Koetshuis van de Universiteit Nyenrode.

---

**November 13 – 14**

Cities in Revolt: The Dutch-American Atlantic, ca. 1650-1830, Columbia University, New York.

This conference brought together European and American historians to discuss comparisons and connections between Dutch and American radical politics in the long eighteenth century. Amsterdam and New York were two of the preeminent sites of intellectual and political revolt in that century, and the cities and their regions shared deep financial, cultural, personal and intellectual links. Those links and their political significance have generally been overlooked in the literature on Dutch-American relations.



**CITIES IN REVOLT:**  
THE DUTCH-AMERICAN ATLANTIC, CA. 1650-1815  
NOV 13 & 14, 2009 | COLUMBIA UNIVERSITY

---

**November 14**

Welcome to the Woods, Witzenhausen Gallery, New York.

The International Theatre Laboratory Workshop presented the US premiere of Alex van Warmerdam's *Welcome to the Woods* (Welkom in het Bos). Translated from the original Dutch play & directed by Erwin Maas.



---

**9 & 16 November**

Dutch Manhattan: 1609 – 2009  
Lezingenreeks, Lloyd Hotel, Amsterdam.  
Het Centrum Internationale Erfgoedactiviteiten (CIE) en het Centrum voor de Studie van de Gouden Eeuw van de Universiteit van Amsterdam organiseerden een lezingenreeks ter gelegenheid van NY400.

---

---

**November 12 – 16**

*5 Dutch Days, 5 Boroughs,  
Cultural Festival, New York.*

'5 Dutch Days 5 Boroughs' has been an annual festival of events since 2005. In 2009 it celebrated four centuries of Dutch art and culture in NYC. The project brought together arts and cultural organizations from each of the five boroughs of New York City, including museums, galleries, historic sites, preservation groups and professional organizations. The event featured an exciting variety of programs, including walking tours, exhibits and performances.



---

**16 November**

*Dutch American Heritage Day*

De gemeente Den Haag heeft een warme band met de Verenigde Staten. Om deze banden nog eens aan te halen, organiseerden de Amerikaanse Ambassadeur Mevr. Fay Hartog Levin en Burgemeester Van Aartsen van Den Haag een feestelijke bijeenkomst met schoolkinderen. Tevens werd het stripboek 'Strijd om New York' aangeboden aan Ambassadeur Levin en Minister Verhagen.

---

**16 November**

*Spirit of Exploration, Space Expo,  
Noordwijk.*

Dit speciale evenement vond plaats in het kader van Dutch American Heritage Day. Bijzondere gast was de astronaut Steven Smith. Hij deelde zijn unieke ervaring van vier ruimtevluchten en zeven ruimtewandelingen. De bijeenkomst werd geopend door de Amerikaanse Ambassadeur Mevr. Fay Hartog Levin.



---

**November 19 - 20**

*Pioneers – PART TWO, Conference, The  
Levin Institute, New York.*

The P!oneers Sessions brought together a group of 40 selected Pioneers - today's cutting edge thinkers, entrepreneurs and representatives of diverse professional fields – from New York and Amsterdam, for a transatlantic dialogue at the frontiers of civic engagement and social entrepreneurship in Amsterdam and NYC.



Bringing together *innovative thinkers* at the frontiers of active citizenship in *Amsterdam* and *New York*.

---

---

**November 20**

*Peter Stuyvesant Ball, Pier Sixty on the Hudson, New York.*

The Peter Stuyvesant Ball is an annual black tie event, which raises funds for the NAF (Netherland-America Foundation), and is the primary source of funds for the NAF's U.S. Fulbright Fellowship Program. This year, the Ball was themed on the NY400 celebration: *The 28th Peter Stuyvesant Ball – Commemorating the Henry Hudson Quadricentennial, Celebrating A Journey of Inspiration*. HRH Princess Margriet and Prof. mr. Pieter van Vollenhoven attended the Ball, along with the rest of their family.



---

**20 November, 2009 – 28 Februari, 2010**

*Kapitaal Amsterdam (1609-2009), Stadsarchief, Amsterdam.*

De Quadricentennial-viering in Nederland werd afgesloten met een historisch overzicht van de 400-jarige geschiedenis van de Amsterdamse effectenbeurs, met onder andere een tentoonstelling van de eerste aandeebewijzen en andere originele stukken van de VOC (Henry Hudson's opdrachtgever).



# December 2009

United States

Nederland



## 14 December

*The Holland Society of New York – Portretten door Geert Snoeijer, Stadhuis, Amsterdam.*

In deze tentoonstelling waren portretten te zien van nazaten van Nederlanders die tussen 1623 en 1675 Nederland verlieten en naar Nieuw Amsterdam vertrokken. De foto's werden gemaakt door Geert Snoeijer.

## December 14

*Auction NY400 Batavus Bikes, New York.*

The NY400 Batavus Bicycles were generously donated to *Recycle-A-Bicycle (RAB)* by the Government of the Netherlands. Twelve of the 200 orange bicycles were auctioned at the RAB benefit event. Recycle-A-Bicycle is a community-based bike shop and non-profit organization that provides educational/job training programs and encourages environmental stewardship and everyday bicycle use.



## 18 – 20 December

*Amsterdam - New York Festival, De Balie, Amsterdam.* De Amsterdamse Stichting Literaire Activiteiten Amsterdam (SLAA) organiseerde een Amsterdam - New York Festival. Aan bod kwam o.a. wat de aantrekkingskracht van beide steden is; waarom schrijvers en kunstenaars over de hele wereld deze steden hebben bezongen; en of New York nog steeds een beetje Nieuw Amsterdam is, of alle Nederlandse invloed wellicht al is verdwenen. Een groot aantal inspirerende gasten uit New York en Amsterdam liet hun licht schijnen over deze en gerelateerde zaken.



# February / Februari 2010

United States

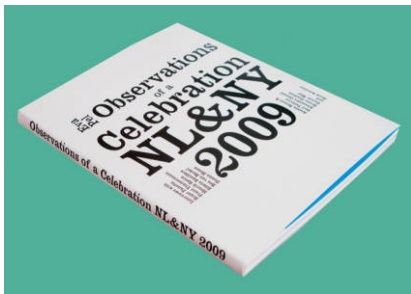
Nederland



## 5 Februari

*Hyphen-Nation, Stadsschouwburg & BOOM Chicago, Amsterdam.*

Wij Nederlanders en zij 'buitenlanders'. Deze tweedeling overheerst de maatschappelijke discussie in Nederland. Amerika is groot geworden als immigratieland. Immigranten horen er snel bij en worden bovendien aangemoedigd hun oorspronkelijke identiteit hoog te houden. Hoe komt dat en wat kan Nederland daarvan leren? Deze vragen stonden centraal tijdens *Hyphen-Nation: American Perspectives on Diversity*. Het evenement in BOOM Chicago werd speciaal voor jongeren georganiseerd.



## 19 Februari – 28 Maart

*Observations of a celebration NL & NY 2009, 1K Project Space, Amsterdam.*

Een boek met meer dan 250 foto's en ook interviews. Eva Pel bezocht New York in het kader van NY400 en maakte een unieke fotoreportage op eigen initiatief die het menselijke verhaal van de viering vertelt. De foto's uit het boek werden in Amsterdam tentoongesteld.

*Er is naar gestreefd een zo volledig mogelijk overzicht te geven van de activiteiten die in Nederland en de VS hebben plaatsgevonden in het kader van NY400. Mogelijk zijn echter een aantal activiteiten aan onze aandacht ontsnapt, waarvoor onze excuses.*

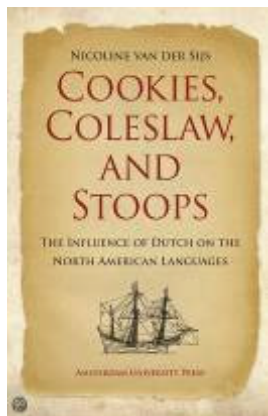
## NY400 Publicaties



### **1609; De vergeten geschiedenis van Hudson, Amsterdam en New York** **Russell Shorto en Geert Mak**

Dit boek werd geschreven door de bekende historici Geert Mak en Russell Shorto. *1609* vertelt het verhaal van Henry Hudson en zijn legendarische reis, die hem per ongeluk naar het huidige Manhattan bracht.

Het boek is in april 2009 speciaal door de Volkskrant uitgegeven en is niet in de winkel te koop. Wel is het boek gratis te downloaden als PDF bestand bij de Stichting Henry Hudson 400: [www.henryhudson400.com](http://www.henryhudson400.com)



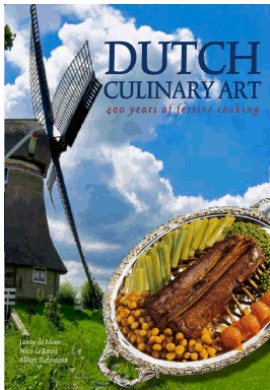
### **Cookies, Coleslaw and Stoops; The Influence of Dutch on the North American Languages** **Nicoline van der Sijs**

Van Santa Claus (Sinterklaas) en zijn slee (sleigh) tot aan de dollar (vernoemd naar de daalder) en Yankees (Jan Kees), de Nederlandse taal is van grote invloed geweest op het Amerikaans-Engels. Het boek van taalkundige Nicoline van der Sijs laat zien hoe de Nederlandse erfenis tot ver buiten New York reikt en zelfs terug te vinden is in de indianentalen.



### **De laatste dagen van Nieuw-Amsterdam** **Sandy Jansen**

1664; Wall Street is de Stadt Waal, Broadway is de Heere Wegh en New York heet Nieuw-Amsterdam. Maar hoe lang nog? In deze roman komen vier Brabantse vrienden plotseling in het verleden terecht. De vrienden leven tussen hoop en vrees. Lukt het ze om terug te komen in hun eigen tijd? Of zullen ze zich voor altijd moeten aanpassen aan de barre omstandigheden van de kolonie Nieuw-Nederland? Deze historische jeugdroman is het debuut van schrijfster Sandy Jansen.



***Dutch Culinary Art; 400 years of Festive Cooking***

**Janny de Moor, Nico de Rooij, Albert Tielemans**

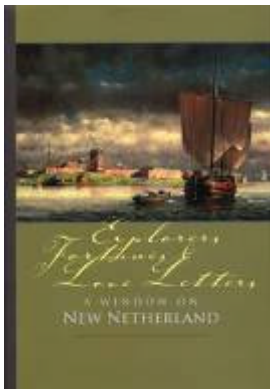
De Dutch Culinary Art Foundation heeft in het kader van NY400 een historisch kookboek uitgegeven waarin wordt stilgestaan bij de ontwikkeling van de Nederlandse kookkunst in de voorbije eeuwen en de invloed die de Colonial Dutch en de honderdduizenden immigranten hebben gehad op de ontwikkeling van de eetcultuur in de nieuwe wereld.



***Dutch New York: The Roots of Hudson Valley Culture***

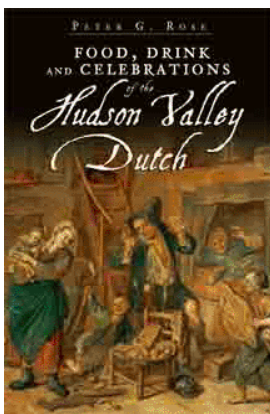
**Robert Panetta**

Het Nederlandse verleden van New York is niet alleen terug te vinden in historische plekken of Nederlandse plaatsnamen; de Nederlanders hebben ook hun sporen nagelaten op economisch-, politiek-, religieus- en cultureel gebied. Dit boek bevat 13 verschillende essays over de Nederlandse 'sporen' in Amerika. De publicatie is mede mogelijk gemaakt door het Hudson River Museum in New York.



***Explorers, Fortunes, and Love Letters: A Window on New Netherland***

**New Netherland Institute**  
Dit boek bestaat uit 12 verschillende essays waarin de geschiedenis van New Netherland wordt uitgediept. O.a. Russell Shorto, Joyce Goodfriend, Jaap Jacobs en Janny Venema hebben een bijdrage geleverd aan dit boek.



***Food, Drink and Celebrations of the Hudson Valley Dutch***

**Peter G. Rose**

Boek over de invloed die de Nederlandse kolonisten hebben gehad op de eetcultuur in de Hudson Vallei. Inclusief recepten!

---



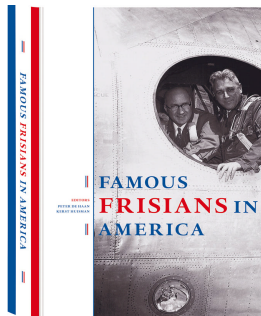


---

***Four Centuries of Dutch - American Relations, 1609-2009***

**Hans Krabbendam, Cornelis A. van Minnen, Giles Scott-Smith**

In het kader van de NY400 viering hebben tachtig historici uit Nederland en de Verenigde Staten hun krachten gebundeld. *Four Centuries of Dutch - American Relations 1609-2009* is een rijkgeschakeerd en nagenoeg compleet overzicht van de banden tussen Nederland en Amerika gedurende vier veelbewogen eeuwen. Een uitgave van het Roosevelt Study Center.

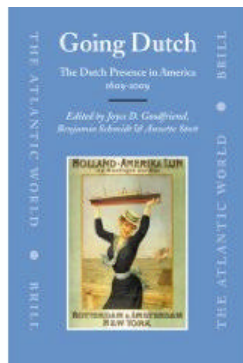


---

***Gevierde Friezen in Amerika***

**Kerst Huisman en Peter de Haan**

Van Peter Stuyvesant tot Doutzen Kroes; *Gevierde Friezen in Amerika* verhaalt over meer dan 70 Friezen, of hun directe afstammelingen, die zich in Amerika positief hebben onderscheiden.

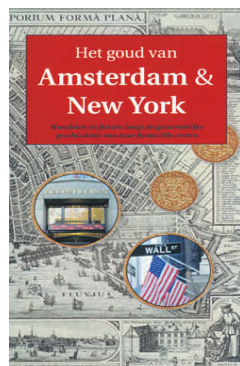


---

***Going Dutch: The Dutch Presence in America 1609-2009***

**Joyce D. Goodfriend, Benjamin Schmidt & Annette Stott**

Een multidisciplinaire verzameling essays die de aanwezigheid van Nederlanders in Amerika, en de rol van Nederlanders in de Amerikaanse geschiedenis en cultuur, onderzoekt.

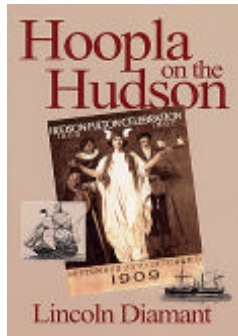


---

***Het Goud van Amsterdam en New York***

**Linda Maas**  
Een historische wandel- en fietstocht langs vijftien historische plekken in Amsterdam, die een belangrijke rol hebben gespeeld in de gezamenlijke geschiedenis van twee belangrijke (financiële) centra: Amsterdam en New York.

---



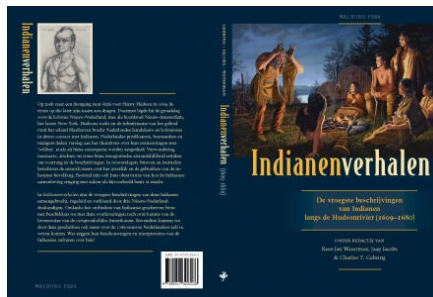
***Hoopla on the Hudson: an Intimate View of New York's Great 1909 Hudson-Fulton Celebration***  
**Lincoln Diamant**

Dit boek bevat 16 artikelen over de viering van 300 jaar NL-NY, die geschreven zijn door Rudolph Diamant en gepubliceerd werden in de Nieuwe Rotterdamse Courant. Vierennegentig jaar later heeft zijn zoon Lincoln de artikelen vertaald en voorzien van verlichtend commentaar.



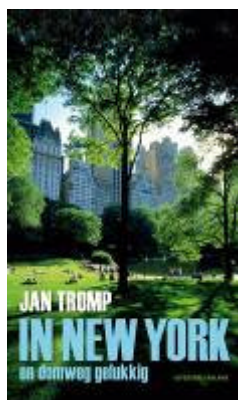
***Ik ben een New Yorker***  
**Twan Huys**

In *Ik ben een New Yorker* blikt Huys terug op dramatische nieuwsgebeurtenissen uit zijn NOVA-correspondententijd in de Verenigde Staten. Huys verbleef vijf jaar in New York en schrijft gepassioneerd over de geschiedenis van The Capital of the World en vooral de rijke historie van de multiculturele voorloper: Nieuw Amsterdam.



***Indianenverhalen; De vroegste beschrijvingen van Indianen langs de Hudsonrivier (1609-1690)***  
**Kees-Jan Waterman, Jaap Jacobs en Charles Gehring**

Henry Hudson's tocht bracht de Nederlandse kolonisten in direct contact met Indianen. Nederlandse predikers, bestuurders en reizigers deden verslag aan het thuisfront van hun ontmoetingen met 'wildern'. In dit boek wordt een aantal van dit soort eerste beschrijvingen van contacten tussen de Nederlandse kolonisten en de Amerikaanse Indianen weergegeven en voorzien van commentaar.



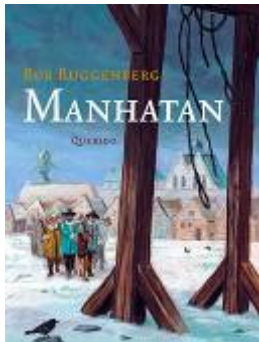
***In New York en Domweg Gelukkig; New York voor Insiders***  
**Jan Tromp**

Dit boek gaat over de zeden en gewoonten van de stad en over het leven als New Yorker. Bevat verrassende tips en wenken voor de reiziger.



***Laagland***  
**Joseph O'Neill**

Roman over de Nederlandse bankier Hans van den Broek die in New York woont op het moment van de aanslagen. Joseph O'Neill weet met *Laagland*, dat gaat over een moeizaam huwelijk en de vriendschap tussen twee volstrekt verschillende mannen, op indrukwekkende wijze de tijdgeest te verwoorden.



***Manhatan***  
**Rob Ruggenberg**

Historische Jeugdroman die zich afspeelt in Nieuw-Amsterdam, rond 1643.



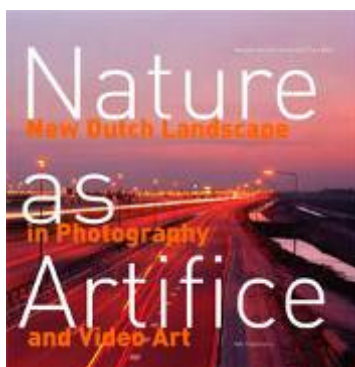
***Miss Sunshine***

Jan David



Miss Sunshine is niet alleen maar een leuk en vrolijk zomernummer. Het is ook een tribute aan de stad New York en de 400 jaar betrekkingen tussen Nederland en de VS.

Met name Miss Liberty, het Vrijheidsbeeld, wordt in het nummer 'in het zonnetje gezet'. Het nummer is geschreven, gecomponeerd en gezongen door Jan David Batenburg, speciaal ter gelegenheid van NY400.

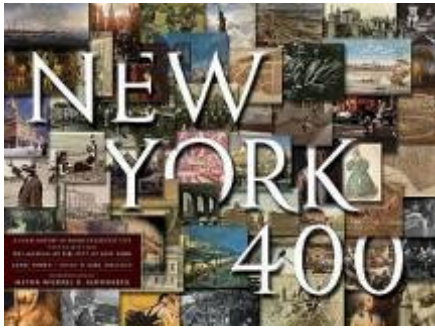


***Nature as Artifice, New Dutch Landscape in Photography and Video Art***

**Reynoud Homan**

Nature as Artifice is een boek over hedendaagse Nederlandse landschapsfotografie. Het boek geeft een nieuw en eigentijds beeld van het Nederlandse landschap en plaatst dit tegenover het nog altijd het dominante beeld uit de oud-Hollandse schilderkunst: de boerenidylle en de ongerepte natuur.

---



---

***New York 400 – A Visual History of America's Greatest City***

**Museum of the City of New York**

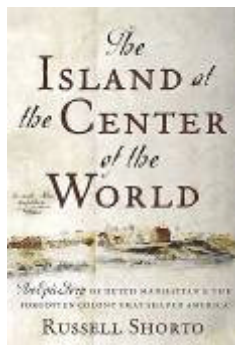
Dit 'coffee table' boek bevat meer dan 400 afbeeldingen en foto's van New York uit de collectie van het Museum of the City of New York. Diverse aspecten van de geschiedenis van de stad (o.a. kunst, cultuur en politiek, maar ook het dagelijks leven) worden toegelicht door bekende historici en geïllustreerd met honderden nog niet eerder gepubliceerde foto's en afbeeldingen.



---

***New York - Nieuw Amsterdam. De Nederlandse oorsprong van Manhattan***  
**Martine Gosselink**

In dit boek vertelt Martine Gosselink, op basis van nieuwe inzichten, het verhaal van de Nederlandse jaren van Nieuw-Amsterdam en Nieuw-Nederland. Authentieke kaarten en tekeningen uit het Nationaal Archief, sommige nog niet eerder gepubliceerd, geven een realistisch beeld van de Nederlandse kolonie die uitgroeide tot een wereldstad.

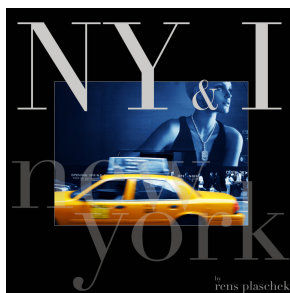


---

***Nieuw-Amsterdam: Eiland in het hart van de wereld***

**Russell Shorto**

*Nieuw-Amsterdam: Eiland in het hart van de wereld* (oorspronkelijke Engelse titel; *The Island at the Center of the World*) toont helder wat de invloed van de Lage Landen is geweest op de eerste jaren van 'Nieuw-Amsterdam', het huidige New York.



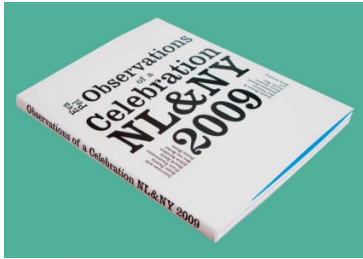
---

***NY & I***

**Rens Plaschek**

*NY & I* is een fotoboek over de zeer kleurrijke bevolking van Manhattan in de staat New York, de plekken waar ze wonen en waar ze hun vrije tijd door brengen, maar ook de welbekende (toeristische) spots waaraan New York mede zijn bekendheid te danken heeft.





**Observations of a celebration NL & NY 2009**

**Eva Pel**

Een boek met meer dan 250 foto's en ook interviews. Eva Pel bezocht New York in het kader van NY400 en maakte een unieke fotorapportage op eigen initiatief die het menselijke verhaal van de viering vertelt.



**Ons Amerika**

**Speciale editie Elsevier**

De speciale editie van Elsevier over het aandeel van Nederland in de Amerikaanse geschiedenis.



**Op Zoek Naar Nederlands New York**

**Jaap Jacobs**

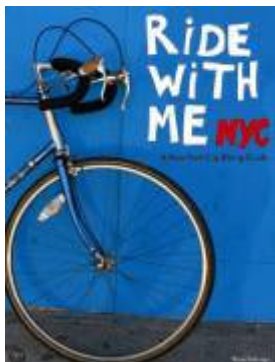
Onder de wolkenkrabbers van New York ligt Nieuw Amsterdam. In *Nederlands New York*, een historisch leesboek en reisgids in één, wordt de Hollandse kolonie met zijn molens en kerkjes weer even zichtbaar.



**Retour New York – Amsterdam**

**Sacha de Boer**

In dit fotoboek portretteert Sacha de Boer expat kunstenaars in woord en beeld. Waarom hebben ze ervoor gekozen om juist in New York of Amsterdam te gaan wonen en werken? Welke inspiratie bieden beide metropolen aan de creatieve geest?

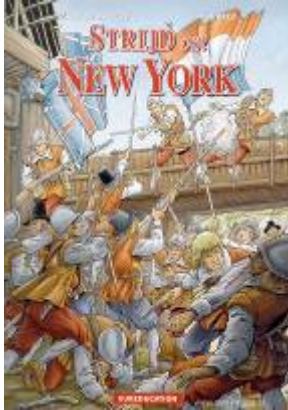


**Ride with me, NYC**

**A New York City Biking Guide**

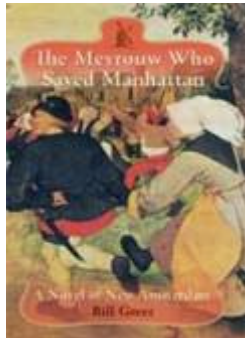
**Roos Stallinga**

Roos Stallinga (kunstenaar/fotograaf) maakte een boek over fietsen in New York. Aan de hand van 10 fietsroutes door de hele stad, inclusief stops bij leuke cafeetjes, musea en restaurants, leer je New York kennen – *Dutch style*.



**Strijd om New York**  
**Marc Verhaegen & Jan Kragt**

De strip 'Strijd om New York' volgt Henry Hudson bij zijn ontdekking van Manhattan en geeft een indringend beeld van het leven van de eerste kolonisten. Het stripalbum, gemaakt door tekenaar Marc Verhaegen en scenarist Jan Kragt, gaat vergezeld van een lespakket voor scholen.



**The Mevrouw who saved Manhattan: A Novel of New Amsterdam**  
**Bill Greer**

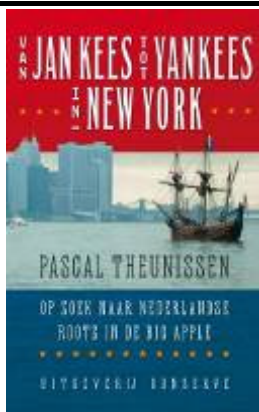
Deze roman vertelt, op realistische en humoristische wijze, over het leven in Nieuw-Amsterdam.



**The New York Connection**  
**AVRO & IDTV Docs**



In de documentaire 'the New York Connection' ging schrijver en filosoof Dirk van Weelden in het New York van vandaag op zoek naar de vroege geschiedenis van de stad. Alle vier de afleveringen werden uitgezonden op de Nederlandse televisie en zijn inmiddels verschenen op DVD.



**Van Jan Kees tot Yankees in New York; Op Zoek naar Nederlandse Roots in de Big Apple**

**Pascal Theunissen**

Een reis door de Big Apple, op zoek naar alles wat nog herinnert aan de Nederlandse kolonie die in de zeventiende eeuw de basis legde voor het huidige New York.

---

*Er is naar gestreefd een zo volledig mogelijk overzicht te geven van de publicaties die in Nederland en de VS zijn uitgekomen in het kader van NY400. Mogelijk is er echter een aantal aan onze aandacht ontsnapt, waarvoor onze excuses.*